



***vaders, moeders  
& kinderen***

<sup>32</sup> En **ik wilde wel, dat gij zonder zorgen waart.** Wie niet getrouwd is, wijdt zijn zorgen aan de zaak des Heren, hoe hij de Here zal behagen.

<sup>33</sup> Maar **hij, die getrouwd is,** wijdt zijn zorgen aan aardse zaken, hoe hij zijn vrouw zal behagen, en **hij is verdeeld.**

Paulus... single

<sup>1</sup> Indien gij dan met Christus opgewekt zijt, **zoekt de dingen, die boven zijn**, waar Christus is, gezeten aan de rechterhand Gods.

<sup>2</sup> Bedenkt de dingen, die boven zijn, **niet die op de aarde zijn**.

aardse zaken ondergeschikt

## St.Vert.

u, in alle **gemenzamen** maant  
elkander, met psalmen en lofzangen, en  
geestelijke liederen, zingende den Heere met  
aangenaamheid in uw hart.

**17** En al wat gij doet met woorden of met  
werken, *doet* het alles in den Naam van den  
Heere Jezus, dankende <sup>↗</sup> God en den Vader  
door Hem.

### Huiselijke plichten

**18** Gij <sup>↗</sup> vrouwen, zijt uw eigen mannen  
onderdanig, gelijk het betaamt in den Heere.

**19** Gij <sup>↗</sup> mannen, hebt uw vrouwen lief, en  
wordt niet verbitterd tegen haar.

**20** Gij <sup>↗</sup> kinderen, zijt uw ouderen  
gehoorzaam in alles, want dat is den Heere  
welbehagelijk.

**21** Gij vaders, tergt uw kinderen niet, opdat  
zij niet moedeloos worden.

## NBG

zodat g **gemezamen** er leert en  
terechtwijsst en met psalmen, lofzangen en  
geestelijke liederen zingende, Gode dank  
brengt in uw harten.

**17** En al wat gij doet met woord of werk, doet  
het alles in de naam des Heren Jezus, God,  
de Vader, dankende door Hem!

### De christelijke huisregels

**18** Vrouwen, weest uw man onderdanig,  
gelijk het betaamt in de Here.

**19** Mannen, hebt uw vrouw lief en weest  
niet ruw tegen haar.

**20** Kinderen, gehoorzaamt uw ouders in  
alles, want dit is welbehaaglijk in de Here.

**21** Vaders, prikkelt uw kinderen niet, opdat  
zij niet moedeloos worden.

<sup>16</sup> ... **Gode dank** brengt in uw harten.

<sup>17</sup> En **al wat gij doet** met woord of werk, doet het alles in de naam des Heren Jezus, God, de Vader, **dankende\*** door Hem!

\* EYXAPICTOYNTEC  
giving-thanks



*18* Vrouwen, weest uw man onderdanig,  
gelijk het betaamt in de Here.



<sup>19</sup> Mannen, hebt uw vrouw lief en weest niet ruw tegen haar.



<sup>20</sup> Kinderen, gehoorzaamt uw ouders in alles, want dit is welbehagelijk in de Here.

<sup>2</sup> Eer uw vader en uw moeder (dit is immers het eerste gebod, **met een belofte**)

<sup>3</sup> **opdat het u welga** en gij lang leeft op aarde.

*Efeze 6*





<sup>21</sup> Vaders prikkelt uw kinderen niet, opdat zij **niet moedeloos** worden.

<sup>2</sup> En gij, Vaders, verbittert uw kinderen niet, maar voedt hen op in de tucht en in de terechtwijzing des Heren.

*Efeze 6*

<sup>4</sup> ... immers, als ik denk aan uw tranen, verlang ik u te zien om met blijdschap vervuld te worden;

<sup>5</sup> en dan komt mij voor de geest uw **ongeveinsd geloof**, zoals het eerst-gewoond heeft **in uw grootmoeder Lois** en **uw moeder Eunike**, en ook (daarvan ben ik overtuigd) woont in u.

<sup>15</sup> ... en dat gij **van kindsbeen af de heilige Schriften kent**, die u wijs kunnen maken tot *redding* door geloof in Christus Jezus.



<sup>4</sup> Hoor, Israel: de HERE is onze God; de  
HERE is één!



שמע ישראל יהוה אלהינו יהוה אחד

<sup>5</sup> Gij **zult** de HERE, uw God, liefhebben met geheel uw hart en met geheel uw ziel en met geheel uw kracht.



<sup>6</sup> Wat ik u heden gebied\*, **zal** in uw hart zijn...

\*CV: instrueer



<sup>7</sup> gij **zult** het uw kinderen inprenten\* en daarover spreken, wanneer gij in uw huis zit, wanneer gij onderweg zijt, wanneer gij nederligt en wanneer gij opstaat.

\*CV: herhalen

